



附錄三白音

傅氏與夫著

資產階級 民主的剖視

傑 尼 索 夫 著

生活·讀書·新知三聯書店出版

226
2574

資產階級民主的剖視

傑 尼 索 夫 著
汪 淑 鈞 譯
王 以 鑄 校

生活·讀書·新知
三聯書店

內 容 提 要

本書揭露了資產階級民主制的階級本質。它引用各種事實論證了列寧底名言，即資產階級的民主制較之中世紀制度雖有偉大的歷史進步作用，但它始終是——而且在資本主義之下不能不是——狹窄的，殘缺的，虛偽的，假仁假義的民主，對於富人爲天堂，對於窮人和被剝削者爲地獄爲騙局。

本書特別說明了國際資產階級日益反動、業已拋棄了歷史上資產階級民主自由的旗幟。與此對照，也說明了蘇維埃民主制是新的、最高類型的民主。



版權所有

生活·讀書·新知三聯書店出版

北京東單布道胡同10號

*

1953年4月在北京印刷初版

31"×43"1/32·130定價頁·總號1003·分號Q553

00001—10,000冊·定價3,200元

*

·總 經 售·

中國圖書發行公司

А. Денисов

БУРЖУАЗНАЯ ДЕМОКРАТИЯ—
РАЙ ДЛЯ БОГАТЫХ И ОБМАН ДЛЯ НАРОДА
Государственное Издательство Политической
Литературы, 1951.

Q 553
200 元

目次

一	資本主義制度下的民主底階級本質	七
二	資產階級民主制是僱傭奴隸制	二一
三	資產階級民主制是民族的壓迫	二八
四	資產階級壓迫者的國家機器	三四
	選舉的「民主」	三四
	資產階級的議會	四一
	資產階級的政府	四九
	資產階級的法院	五九
	資產階級國家的警察	六四
	罪惡的世界	六六
五	資產階級民主制與個人的人格	七三
六	蘇維埃民主制是新的、最高類型的民主	八三

資產階級的民主制較之中世紀制度雖有偉大的歷史進步作用，但它始終是——而且在資本主義之下不能不是——狹窄的，殘缺的，虛偽的，假仁假義的民主，對於富人爲天堂，對於窮人和被剝削者爲陷阱爲騙局。①

——列寧

一九二七年斯大林在與第一屆美國工人代表團的談話中曾經說過：「在國際革命與國際反動勢力繼續發展的進程中將會形成兩個世界規模的中心：一個是吸引着那些傾向於社會主義的國家的社會主義中心；另一個是吸引着那些傾向於資本主義的國家的資本主義中心。這兩個陣營的鬥爭決定着全世界資本主義和社會主義的命運。」②

全世界勞動者的偉大領袖和導師的這段話是有預見的。現在正有兩個陣營——以蘇聯爲首的社會主義民主陣營，和以美國爲首的帝國主義反動陣營。

① 「無產階級革命與叛徒考茨基」，載「列寧文選」兩卷集，中文版第二卷，第四三八頁。
② 「與第一屆美國工人代表團的談話」，載「斯大林全集」，俄文版第十卷，第一三五頁。

社會主義民主陣營的力量在滋長、發展並日益強固。蘇聯正一往直前地向共產主義邁進。第二次世界大戰的結果，波蘭、羅馬尼亞、保加利亞、捷克斯洛伐克、匈牙利和阿爾巴尼亞等國脫離了帝國主義體系。這些國家推翻了資產階級專政，確立了順利地執行着無產階級專政職能的人民民主制度。這些人民民主共和國在政治和經濟方面正日益鞏固。莫洛托夫同志說：它們在廣大人民羣衆的支持下，「已經實行了種種大胆的民主改革辦法，其中包括有消滅地主階級而將土地轉交農民，把大工業和銀行收歸國有等等。這些國家經歷着自己獨特的道路，正在實行走向社會主義的步驟，爲勞動羣衆創造了不受資本主義盤剝的生活條件，並捍衛着本民族的獨立，反對外國帝國主義者想把這些國家攫爲己有而強迫它們受其支配的一切企圖。」●

爲中國共產黨所領導的億萬中國人民擺脫了帝國主義壓迫的枷鎖，建立了人民共和國。朱德說：「以蘇聯爲首的國際反帝國主義的革命戰綫」，由於中華人民共和國的成立和中華友好同盟互助條約的訂立，「已經更爲加強。社會主義蘇聯和人民民主新中國的

● 莫洛托夫：「偉大十月社會主義革命三十週年紀念」，載人民出版社「戰後蘇聯與國際形勢」，第五三頁。

佔世界人口三分之一以上的七億人民的團結，是戰勝帝國主義侵略政策和戰爭政策，保衛世界和平的無敵力量。」^①

愛好和平的德意志民主共和國已經成立。全世界勞動者的偉大領袖斯大林曾經極其明確地指出這一事實的歷史意義。「德意志民主的、愛好和平的共和國的成立，——他寫道，——是歐洲歷史的轉折點。無可懷疑，愛好和平的民主的德國與愛好和平的蘇聯之並肩存在，使得歐洲不再有新戰爭的可能，結束了歐洲的流血事件，並使世界帝國主義奴役歐洲國家成為不可能了。」^②

社會主義民主陣營的增強表現為殖民地國家民族解放運動的增長，這具體表現在朝鮮人民民主主義制度的建立，和越南民主共和國對法國與美國帝國主義的勝利解放鬥爭上面。

這也表現在全世界強大的保衛和平運動，以及共產黨與工人黨在資本主義國家與殖

① 朱德：「十月革命與中國人民」，載「爭取持久和平，爭取人民民主」，中文版第六十五期。

② 「斯大林致德意志民主共和國總統威廉·皮克及總理奧托·格羅提渥的賀電」，載一九四九年十月十五日「人民日報」。

民地國家人民羣衆中威望的增高上面。

帝國主義陣營正日益動搖而趨於滅亡。在資本主義國家內，階級矛盾正急劇地尖銳化，這具體表現在美、英、法、意、比以及其他資本主義國家中工人們廣泛的罷工鬥爭上面。

戰爭販子陣營的削弱也表現在資本主義國家經濟情況的惡化上面。完全失業和半失業的工人僅在美國就有二千五百萬人以上。

歐洲馬歇爾化國家的經濟和財政制度，正在崩潰着。

特別是因美國在加拿大和南美，在歐洲、亞洲、非洲、印尼和澳洲等地的經濟擴張而引起的帝國主義列強間的矛盾也在日趨尖銳化。

法西斯的鐵托匪幫被揭穿了，帝國主義在人民民主國家中的走狗也被摧毀了（如匈牙利、保加利亞的科斯托夫之流）。

帝國主義者正在準備一個反對蘇聯和人民民主國家的十字軍。他們用戰爭、用原子彈和氫彈來進行威脅。他們建立無數的侵略集團和軍事基地，並狂熱地把自己武裝起來。資產階級民主制幫助帝國主義者掩蓋其侵略目的，並開拓走向法西斯主義的道路。

在以本身的「民主主義」來誇耀的美、英、法、意以及其他資本主義國家裏，保衛和平的運動受到鎮壓，爭取和偉大的蘇聯友好的積極戰士受到迫害。

和平與自由的頭號敵人就是美帝國主義。它是反對蘇聯和人民民主國家的所謂冷戰的組織者。爲了獲取世界霸權，美帝國主義者把全世界的黑暗勢力都集合在自己的周圍。它想藉此挽救腐朽的資本主義制度，使之免於崩潰。

各國勞動者都擁護並保衛蘇聯。這是當然的事，因爲蘇聯是世界上第一個建成了社會主義的無產階級國家。所有真正的國際主義者都有決心保衛蘇聯，因爲它「是世界革命運動的基地，不保衛蘇聯，就不可能保衛、推進這個革命運動。因爲誰想保衛世界革命運動而不顧或反對蘇聯，誰就會走向反革命，就一定會滾到革命敵人的陣營裏去。」[●]被社會主義的勝利與和平民主陣營力量的增長所嚇倒的帝國主義反動陣營，正急忙地設法「鞏固」資本主義制度。資本主義國家中勞動者的起碼的民主權利被取消。美國、英國以及其他資本主義國家都更厲害地法西斯化了。

● 斯大林：「國際形勢與蘇聯國防」（一九二七年八月在聯共（布）中央委員會和中央監察委員會聯合全會上的演說），載「斯大林全集」，俄文版第十卷，第五一頁。

資產階級民主制正經受着最深刻的危機。

在這方面，美國可以作為例證。國家機關和資產階級政黨的法西斯化、對於進步力量的迫害、對付工人階級的血腥的恐怖手段、種族歧視、私刑、官方對三K黨和其他法西斯團體的支持，都證明了資產階級民主制之更加腐敗。關於這方面，同樣可以作證明的是軍國主義在美國的增長，為反對蘇聯和人民民主國家所作的戰爭準備，反對殖民地解放運動的戰爭，以及美帝國主義對朝鮮和中國人民的無恥侵略。

美國的統治集團用戰爭歇斯底里把國家經濟加速地引上戰爭的軌道。美國政府宣佈的「緊急狀態」給壟斷資本家看作是又一種可以用來凍結工資、來增加對勞動者的課稅，並且來更加駭人聽聞地剝削人民羣衆的手段。

資產階級民主制究竟是什麼樣的東西，從美國和其他資本主義國家統治集團借民主的名義所製造的種種罪惡暴行的事實，就可以看出來。他們在保衛民主的幌子下進行着反對勞動者的恐怖運動，宣佈保衛和平為犯罪行為，迫害擁護和平的人士，並且為了反對蘇聯和人民民主國家而瘋狂地準備新的世界戰爭。

一 資本主義制度下的民主底階級本質

就字面解釋，民主乃是人民主權的意思。「民主制，——列寧寫道，——是一種國家形式，是一種國家形態。於是，它如同任何國家一樣，也是對人們所施行的有組織、有系統的強力。這是一方面。可是，另一方面，民主制就是在形式上承認公民一律平等，承認大家都有平等權利來決定國家制度和管理國家。」①

正如超階級的國家以前和現在都是不曾有過的一樣，超階級的民主制，以前和現在也都是不曾有過的。民主制是和這個或那個階級的專政密切關聯着的。掌握着國家政權的那個階級就預先決定了民主的本質。

歷史上有過奴隸制的民主制。這種民主制是奴隸制類型國家的形式之一。中世紀也有過封建的民主制的成份，這特別是表現在城市地方自治的萌芽上面。

① 列寧：「國家與革命」，載「列寧文選」兩卷集，中文版第二卷，第二四七頁。

十七——十八世紀中，由於資產階級革命的結果，產生了資·產·階·級·的·民·主·制。它在幫助消滅封建制度和專制政體以及宗教迫害的那一階段，曾經是進步的。但是，甚至在它誕生的時候，對於廣大人民羣衆說來，它就含有社會奴隸制、即僱傭勞動奴隸制的鏽底意味了。

「和封建制度比較起來，——列寧說，——資本主義是沿着『自由』、『平等』、『民·主』、『文明』的道路，把世界歷史推進了一步。可是資本主義曾經是，而且始終是僱傭奴·隸·制·的·制度，是極少數現代的 (moderne) 奴隸主、地主和資本家對於千百萬工農勞動者的奴役。資產階級的民主制改變了這種經濟奴隸制的形式，較封建制度資產階級民主制給它造成了特別美麗的掩蔽物，然而却並沒有改變，也不可能改變它的本質。資本主義和資產階級的民主制是僱傭奴隸制。」^①

資產階級的民主制，在現時，比以往任何時候都更顯得是假民主。它是強暴和偽善、背信棄義和賄賂收買的制度。它的主要任務就是用資本主義的奴隸制來壓制人民。

① 列寧：「對美國新聞記者問題的答覆」，載「列寧全集」，俄文第四版第二九卷，第四七八頁。

「在具有往昔民主議會制文明的國家裏，——列寧在一九一九年說，——資產階級已經極好地學會使用的不僅是強力，而且還有欺騙、收買、諂媚、一直到這類手段的最精巧的方式。」^①

列寧和斯大林揭穿了資產階級民主制的假面具，全世界的勞動人民都看到了它的真面目——染上人民羣衆的鮮血的強盜面目。這種民主制乃是「準備使億萬人民破產的最殘忍、最無恥的強盜的裝飾。」^②

斯大林同志在揭露資產階級民主制的階級本質時說：資本主義制度下的民主是「剝削者少數的民主，這種民主是以對於被剝削者多數的權利的限制為基礎，是以反對這多數為目標的。」^③

馬克思列寧主義對於資產階級民主制的批判，揭穿了帝國主義的辯護者，首先是揭穿了右派社會黨人，因為他們企圖在社會主義的假面具下來掩蔽資產階級民主制底反人

① 列寧：「論第三國際的任務」，載「列寧全集」，俄文第四版第二九卷，第四六四頁。

② 列寧：「蘇維埃政權的成就與困難」，載同書，第四七頁。

③ 斯大林：「論列寧主義基礎」，載「列寧主義問題」，中文版第五八頁。

民的性質。

右派社會黨人追隨工人階級利益的叛徒考茨基之後，把資本主義制度下的民主描寫成是同樣服務於資產階級社會中所有各階級的權力。因此，他們的所謂「純粹民主」這一謬論的使命，就在於頌揚資產階級的民主，並從而鞏固它。

列寧在揭穿機會主義者底卑鄙的反動作用時曾指出，他們「是比資產者本身更好的資產階級的捍衛者。沒有他們對工人的領導，資產階級就不可能維持下去。」^①

從已經背叛了工人階級事業的社會民主黨人中，資產階級製造出了國會裏的生意人、各部大臣、市政府的官員和各種資本主義企業的領袖。他們已經和資產階級的社會和國家妥協起來，已經和資產階級打成一片，並且成為帝國主義者屠殺掠奪活動的幫兇，成為替他們鎮壓資產階級國家中的工人階級革命運動和殖民地各族人民民族解放運動的走狗。

① 列寧：「論國際形勢與共產國際底基本任務」（一九二〇年七月十九日在共產國際第二次代表大會上的報告），載「列寧全集」，俄文第四版第三一卷，第二〇六頁。

二 資產階級民主制是僱傭奴隸制

資產階級的民主制所反映的和所要鞏固的，是資本主義的經濟制度和生產資料的資本主義所有制，是人對人的剝削、勞動者的貧困化和少數不勞而獲的人們的日益奢侈。它宣告說作為整個資產階級制度底基礎的資本主義所有制是不可動搖的。

資本主義的經濟制度意味着：國家政權屬於資本家，生產工具和生產資料集中在剝削者手中，生產以保證高度的資本主義利潤為原則，國民收入按照剝削者的利益來進行分配。

生產過剩的危機，失業現象，資本家和他們的政府的浪費，人民大眾的貧窮，工人階級絕對的和相對的貧困化乃是資本主義經濟制度的絕症。

生產工具和生產資料的私有制把資本主義社會劃分為許多階級。任何資本主義國家中都有各方面互相敵對的兩個主要階級——資本家和無產者。在許多國家裏，它們在表面上是平等的。但是，這絲毫也沒有改變他們的社會地位底對立。列寧曾以美國為例舉

越地證明過這一點。他在一九一四年寫道，在美國，「一方面是資本家階級佔有生產資料而靠工人的無償勞動爲生；另一方面則是僱傭工人、即無產者，他們沒有生產資料而靠出賣自己的勞動力爲生。」●

在資本主義社會中，國民收入的較大部分被資本家和他們的僕從攫爲己有，在第二次世界大戰前夕，佔美國人口百分之七十八點六的勞動者所獲的份額只佔國民收入百分之四十四點四，而在全體人口中佔極小比重的資本家却佔有百分之五十五點六。一九三九至一九四七年間，美國壟斷資本家的利潤幾乎增加到五倍。美國億萬人民正呻吟於摩根、洛克菲勒、杜邦、梅隆等人類型的百萬富翁的壓榨之下。美國作家倫得堡在他所著「美國六十家族」一書中指出：統治美國的，是由六十個最富有的資產階級家族所組成的集團。英國在戰前的年份中，國民收入百分之六十左右歸於不到人口總數百分之十二的人手中。現在，勞動者在國民收入中所佔的比重更加減少了。實際上，全部經濟的和政治的權力屬於極少的一小撮大資本家和地主。英人諾曼·史密斯在他所著「富人政治」一

● 列寧：「自由主義教授論平等」，載「列寧全集」，俄文第四版第二〇卷，第二二八頁。